

25019796



25019796



Reg. No.....

Name.....

B.A./B.Sc. DEGREE (C.B.C.S) EXAMINATION, MARCH 2025

Fourth Semester

Arabic—Common Course—II

AR4CCT01—ARABIC TRANSLATION

[For Model I B.A./B.Sc. Programme]

(2017 Admission onwards)

Time : Three Hours

Maximum Marks : 80

Instructions to private candidates only: This question paper contains two sections. Answer section I questions in the answer book provided. Section II internal examination questions must be answered in the question paper itself. Follow the detailed instruction under section II.

SECTION I

PART. A -

• أجب عشرة عن الأسئلة الآتية حسب الإرشادات :

- ترجم إلى الإنجليزية :

1- قرأنا خمس قصص

2- نعم - إسمها فاطمة

3- نذهب إلى عاصمة

4- هو مريض في المنزل .





25019796

5- أباى تااار

6- أنا تااام من بارااا

- اارام إلى العرباة :

7. He is our manager

8. I like Coffee

9. There is a letter for you

10. Yes, he is an engineer

11. Do you speak Arabic ?

12. Where is the College ?

(10 x 2 = 20)

PART-B.

• أاب ستة من الآاة :

13- ماها أنواا الأرااة ؟

14- أوااع أهاة الأرااة ؟





25019796

١٥- إبعث عن تاريخ الترجمة .

١٦- اكتب الألفاظ المتساوية في اللغة الإنجليزية
لل كلمات الآتية .

خاصة - هؤلاء - ليس - نعم -
وراء - فقط - خلف - داخل -
لعل - كثير من - منذ - كل واحد

١٧- اكتب التراكيب المتساوية في اللغة العربية .

Dear Sir

Subject

Reference

Thanking you

Suitable

Moderate

Turn over





25019796

١٨- ترجم إلى الإنجليزية :

- ١- ذهبنا إلى الملعب
- ٢- بيت المدير بين المسجد والمدرسة
- ٣- كتبت الطالبة الدرس
- ٤- يذهب حامد إلى السوق أحياناً
- ٥- هو يدرس في كلية الطب
- ٦- يشرب أبي القهوة.

١٩- ترجم إلى العربية :

1. Zainab is not sick.
2. My brother is married.
3. The teacher is in the library.
4. I am from Germany.
5. I heard that the examination is tomorrow.
6. Don't write with red pen.





25019796

20- ترجم إلى الإنجليزية :

زرني غدا يا محمود . عد بعد
ساعة . قم من هنا واجلس هناك
صم غدا . ذق هذا الطعام - يا
أخي - تب إلى الله أيها المسلم .

21- اكتب سبعة من الألفاظ الأكران

في العربية مع المعنى في الإنجليزية

(6x5= 30)

Turn over





25019796

PART.C-

• أجب اثنتين من الآتية :

22- ترجم إلى العربية :

Prophet Muhammed sallallahu alaihi wa sallam was born in Makkah in 571. C-E. This year was also known as "Year of Elephant, the year in which the Abyssinian ruler Abrahah marched upon Makkah with a large army consisting of elephant with the intention of destroying the Kabah. He was born on Monday in Rabee al Awwal, the third month of Islamic calendar. The Prophet grew up as an Orphan. The father died when he was not born. He was nursed by Haleema until the age of four and he used to play with her children. His mother Aaminah died when he was six years old.

23- ترجم إلى العربية :

Actions are judged only by intentions. Charity is only for poor. We do not go to the play-ground on Friday. I don't drink coffee. I did not understand the lesson. I forgot what you told me. Do you want to eat ? I study Arabic to understand the Quran. We want to sit in front of you. Allah has created us to worship him.





25019796

24 - ترجم إلى الإنجليزية :

ليس البيت جديد . ليس لي إخوة
أنا مسرور بلقائك .

هو أكبر منا سنا - الأضرأقدم
جامعة في العالم فتح الولد الباب .

إنك أحسن طالب في الفصل أختي
تسكن معي - إن الغرفة مظلمة .

المدرسون في الفصل - كان واقنا
خارج الفصل أحب الدروس إلى
القرآن الكريم .

Turn over





25019796

25 - ترجم الى الإنجليزية :

ولد جبران خليل جبران في بشرى

في سنة ١٨٨٢ م. كان والده سيث الخلق
وكسولا. أما والدته كاملة فكانت ذكية
وقوية الشخصية. تزوجت حنا رحمة

وأنجبت منه بطرس. وهاجر حنا إلى
البرازيل ومات فيها. فتزوجت بعده خليل
جبران. ورزقت منه جبران ومرمانه

وسلطانه. تعلم جبران مبادئ القراءة
والكتابة من الطبيب الشاعر سليم الضاهر
وكانت أسرته فقيرة بسبب كسل والده.

فجهدت الأم أولادها الأربعة وتركت
زوجها ووطنها. وهاجرت إلى بوسطن.

(2 x 15 = 30)

